

AMI



52 / dicembre 2021

RIVISTA DELLA SOCIETÀ ITALIANA DI ANTROPOLOGIA MEDICA
FONDATA DA TULLIO SEPELLI



In copertina

Ambainde **TEMBINI** (Donoban, Ondugu, Mali), accanto ai suoi feticci. Qui Ambainde è intento a preparare delle piccole strisce di cotone: dopo aver raccolto su di esse qualche goccia di sangue della paziente, le inchiederà su un albero-altare, “fissando” su quest’ultimo il male. (Foto: © Roberto Beneduce, 2008)



Il logo della Società italiana di antropologia medica, qui riprodotto, costituisce la elaborazione grafica di un ideogramma cinese molto antico che ha via via assunto il significato di “longevità”, risultato di una vita consapevolmente condotta lungo una ininterrotta via di armonia e di equilibrio.

AM

Rivista della Società italiana di antropologia medica
Journal of the Italian Society for Medical Anthropology

Fondata da / Founded by
Tullio Seppilli

Biannual open access peer-reviewed online Journal

52

dicembre 2021
December 2021



Fondazione Alessandro e Tullio Seppilli (già Fondazione Angelo Celli per una cultura della salute) – Perugia

Direttore

Giovanni Pizza, Università di Perugia

Comitato di redazione

Roberto Beneduce, Università di Torino / Donatella Cozzi, vicepresidente della SIAM, Università di Udine / Fabio Dei, Università di Pisa / Lavinia D'Errico, Università di Napoli "Suor Orsola Benincasa" / Erica Eugeni, studiosa indipendente, Roma / Corinna Sabrina Guerzoni, Alma Mater Studiorum Università di Bologna / Fabrizio Loce-Mandes, Università di Perugia / Alessandro Lupo, Sapienza Università di Roma, presidente della SIAM / Massimiliano Minelli, Università di Perugia / Chiara Moretti, Università di Bologna / Giulia Nistri, Università di Perugia / Cristina Papa, presidente della Fondazione Alessandro e Tullio Seppilli (già Fondazione Angelo Celli per una cultura della salute), Perugia / Elisa Pasquarelli, studiosa indipendente, Perugia / Maya Pellicciari, studiosa indipendente, Perugia / Francesca Pistone, studiosa indipendente, Roma / Ivo Quaranta, Alma Mater Studiorum Università di Bologna / Andrea F. Ravenda, Università di Torino / Elisa Rondini, Università di Perugia / Pino Schirripa, vicepresidente della SIAM, Sapienza Università di Roma / Nicoletta Sciarrino, Università di Torino / Alberto Simonetti, studioso indipendente, Perugia / Simona Taliani, Università di Torino / Eugenio Zito, Università di Napoli "Federico II"

Comitato scientifico

Naomar Almeida Filho, Universidade Federal da Bahia, Brasile / Jean Benoist, Université de Aix-Marseille, Francia / Gilles Bibeau, Université de Montréal, Canada / Andrea Carlino, Université de Genève, Svizzera / Giordana Charuty, Université de Paris X, Nanterre, Francia / Luis A. Chiozza, Centro de consulta médica Weizsäcker, Buenos Aires, Argentina / Josep M. Comelles Universitat "Rovira i Virgili", Tarragona, Spagna / Ellen Corin, McGill University, Montréal, Canada / Mary-Jo Del Vecchio Good, Harvard Medical School, Boston, Stati Uniti d'America / Sylvie Fainzang, Institut national de la santé et de la recherche médicale, Paris, Francia / Didier Fassin, École des hautes études en sciences sociales, Paris, Francia – Institute for advanced study, Princeton, Stati Uniti d'America / Byron Good, Harvard Medical School, Boston, Stati Uniti d'America / Mabel Grimberg, Universidad de Buenos Aires, Argentina / Roberte Hamayon, Université de Paris X, Nanterre, Francia / Thomas Hauschild, Eberhard Karls Universität, Tübingen, Germania / Elisabeth Hsu, University of Oxford, Regno Unito / Laurence J. Kirmayer, McGill University, Montréal, Canada / Arthur Kleinman, Harvard Medical School, Boston, Stati Uniti d'America / Annette Leibing, Université de Montréal, Canada / Margaret Lock, McGill University, Montréal, Canada / Françoise Loux, Centre national de la recherche scientifique (CNRS), Paris, Francia / Ángel Martínez Hernández, Universitat "Rovira i Virgili", Tarragona, Spagna / Raymond Massé, Université Laval, Canada / Eduardo L. Menéndez, Centro de investigaciones y estudios superiores en antropología social, Ciudad de México, Messico / Edgar Morin, École des hautes études en sciences sociales, Paris, Francia / David Napier, London University College, London, Regno Unito / Tobie Nathan, Université de Paris VIII, Vincennes-Saint-Denis, Francia / Rosario Otegui Pascual, Universidad Complutense de Madrid, Spagna / Mariella Pandolfi, Université de Montréal, Canada / Ilario Rossi, Université de Lausanne, Svizzera / Ekkehard Schröder, Arbeitsgemeinschaft Ethnomedizin, Potsdam, Germania / Ciro Tarantino, Università della Calabria, Italia / Allan Young, McGill University, Montréal, Canada

Comitato tecnico

Alessio Moriconi, Università di Perugia / Stefano Pasqua, Università di Perugia / Raffaele Marciano, Aguaplano Libri, Perugia / Attilio Scullari, Digital manager, Perugia

Editor in chief

Giovanni Pizza, Università di Perugia, Italy

Editorial Board

Roberto Beneduce, Università di Torino, Italy / Donatella Cozzi, vicepresidente of the SIAM, Università di Udine, Italy / Fabio Dei, Università di Pisa, Italy / Lavinia D'Errico, Università di Napoli "Suor Orsola Benincasa", Italy / Erica Eugeni, independent scholar, Italy / Corinna Sabrina Guerzoni, Alma Mater Studiorum Università di Bologna, Italy / Fabrizio Loce-Mandes, Università di Perugia, Italy / Alessandro Lupo, Sapienza Università di Roma, president of the SIAM, Italy / Massimiliano Minelli, Università di Perugia, Italy / Chiara Moretti, Alma Mater Studiorum Università di Bologna, Italy / Giulia Nistri, Università di Perugia, Italy / Cristina Papa, president of the Fondazione Alessandro e Tullio Seppilli (già Fondazione Angelo Celli per una cultura della salute), Perugia, Italy / Elisa Pasquarelli, independent scholar, Perugia, Italy / Maya Pellicciari, independent scholar, Perugia, Italy / Francesca Pistone, independent scholar, Roma, Italy / Ivo Quaranta, Alma Mater Studiorum Università di Bologna, Italy / Andrea F. Ravenda, Università di Torino, Italy / Elisa Rondini, Università di Perugia, Italy / Pino Schirripa, vicepresidente of the SIAM, Sapienza Università di Roma, Italy / Nicoletta Sciarrino, Università di Torino, Italy / Alberto Simonetti, independent scholar, Perugia, Italy / Simona Taliani, Università di Torino, Italy / Eugenio Zito, Università di Napoli "Federico II", Italy

Advisory Board

Naomar Almeida Filho, Universidade Federal da Bahia, Brasil / Jean Benoist, Université de Aix-Marseille, France / Gilles Bibeau, Université de Montréal, Canada / Andrea Carlino, Université de Genève, Switzerland / Giordana Charuty, Université de Paris X, Nanterre, France / Luis A. Chiozza, Centro de consulta médica Weizsäcker, Buenos Aires, Argentine / Josep M. Comelles Universitat "Rovira i Virgili", Tarragona, Spain / Ellen Corin, McGill University, Montréal, Canada / Mary-Jo Del Vecchio Good, Harvard Medical School, Boston, USA / Sylvie Fainzang, Institut national de la santé et de la recherche médicale, Paris, France / Didier Fassin, École des hautes études en sciences sociales, Paris, France – Institute for advanced study, Princeton, USA / Byron Good, Harvard Medical School, Boston, USA / Mabel Grimberg, Universidad de Buenos Aires, Argentine / Roberte Hamayon, Université de Paris X, Nanterre, France / Thomas Hauschild, Eberhard Karls Universität, Tübingen, Germany / Elisabeth Hsu, University of Oxford, UK / Laurence J. Kirmayer, McGill University, Montréal, Canada / Arthur Kleinman, Harvard Medical School, Boston, USA / Annette Leibing, Université de Montréal, Canada / Margaret Lock, McGill University, Montréal, Canada / Françoise Loux, Centre national de la recherche scientifique (CNRS) Paris, France / Ángel Martínez Hernández, Universitat "Rovira i Virgili", Tarragona, Spain / Raymond Maseé, Université Laval, Canada / Eduardo L. Menéndez, Centro de investigaciones y estudios superiores en antropología social, Ciudad de México, México / Edgar Morin, École des hautes études en sciences sociales, Paris, France / David Napier, London University College, London, UK / Tobie Nathan, Université de Paris VIII, Vincennes-Saint-Denis, France / Rosario Otegui Pascual, Universidad Complutense de Madrid, Spain / Mariella Pandolfi, Université de Montréal, Canada / Ilario Rossi, Université de Lausanne, Switzerland / Ekkehard Schröder, Arbeitsgemeinschaft Ethnomedizin, Potsdam, Germany / Ciro Tarantino, Università della Calabria, Italy / Allan Young, McGill University, Montréal, Canada

Technical Board

Alessio Moriconi, Università di Perugia / Stefano Pasqua, Università di Perugia / Raffaele Marciano, Aguaplano Libri, Perugia / Attilio Scullari, Digital manager, Perugia

AM

Rivista della Società italiana di antropologia medica
fondata da Tullio Seppilli

Journal of the Italian Society for Medical Anthropology
Founded by Tullio Seppilli



Indice
Contents

n. 52, dicembre 2021

n. 52, December 2021

Editoriale
Editorial

- 9 Giovanni Pizza
AM 52: Un numero "miscelaneo"
AM 52: A "Miscellaneous" Issue

Saggi

- 11 Laura Faranda
L'eredità intellettuale di Piero Coppo. Dai guaritori dell'altopiano Dogon all'etnopsichiatria radicale
The Intellectual Legacy of Piero Coppo. From Upland's Dogon Healers to Radical Ethnopsychiatry
- 31 Eduardo L. Menéndez
Las relaciones sociales sanan, pero también enferman, matan y controlan. Una reinterpretación de la medicina tradicional
Social Relationships Heal, but They Also Sicken, Kill and Control. A Reinterpretation of Traditional Medicine

Ricerche

- 77 Corinna Sabrina Guerzoni
Fertility Narratives: An Experimental Project of Applied Anthropology within a Fertility Clinic of Southern California
Fertility Narratives: un progetto sperimentale di antropologia applicata all'interno di una clinica di fertilità californiana
- 97 Niccolò Martini
Effigie della mortalità. Analisi dello spazio culturale dell'eutanasia attraverso la prospettiva dei medici dell'Emilia-Romagna
Effigy of Mortality: Analysis of the Cultural Space of Euthanasia through the Perspective of Emilia-Romagna Physicians
- 129 Marcela Perdomo
Me Possessed? Interpreting Spirit Possession through Ethnographic Reflexivity: An Afro-Honduran Case Study
Io posseduta? Un'interpretazione della possessione spiritica attraverso la riflessività etnografica.
Un caso di studio afro-honduregno

Ricerche

- 157 Silvia Stefani
È possibile migliorare i dormitori? Note dall'accoglienza "a bassa soglia" durante l'emergenza pandemica
Can the Shelters Be Improved? Notes from "Low-Threshold" Services During the Pandemic Emergency
- 189 Gioele Zisa
Medicina babilonese e antropologia medica. Sull'efficacia delle terapie per il ripristino del desiderio sessuale maschile in Mesopotamia
Babylonian Medicine and Medical Anthropology: On the Efficacy of the Therapies for the Recovery of Male Sexual Desire in Mesopotamia
- 223 Paolo Zuppi, Junia Klein, Carlo Resti, Elisabetta Rossi, Marta Casini
Il paziente accompagnatore: Dante incontra Virgilio
The Accompanying Patient: Dante Meets Virgil

Recensioni

Donatella Cozzi, *La cura della longevità. Elementi per una antropologia dell'invecchiamento / The Cure for Longevity: Elements for an Anthropology of Aging* [Marta Scaglioni e Francesco Diodati (eds.), *Antropologia dell'invecchiamento e della cura: prospettive globali*], p. 237 • Renato Foschi, *Verso il Sud. La collaborazione fra de Martino e Servadio / Towards the South. The Collaboration Between de Martino and Servadio* [Emilio Servadio, *In viaggio con de Martino nella Lucania rurale tra magia e medicina popolare*], p. 242 • Salvatore Giusto, *La "Grande Trasformazione"? Pandemia, governamentalità e stato sociale nell'Italia dei lockdown sanitari / The "Great Transformation"? Pandemic, Governmentality, and Social Democracy in Locked-Down Italy* [Giorgio Agamben, *A che punto siamo? L'epidemia come politica*; Chiara Moretti, *Il Senso della Colpa ai tempi del Covid-19*], p. 248 • Pompeo Martelli, *Interrogare il senso della crisi. La Consultazione Culturale / Examining the Crisis' Meaning: A Cultural Consultation* [Laurence J. Kirmayer, Jaswant Guzder, Cécile Rousseau (eds.), *La Consultazione Culturale. L'incontro con l'altro nella cura della salute mentale*], p. 257 • Marta Scaglioni, *Care in (Eastern) Germany: From Socialism to the Privatization of Social Welfare / La cura in Germania (Orientale). Dal socialismo alla privatizzazione dei servizi sociali* [Tatjana Thelen, *Care/Sorge. Konstruktion, Reproduktion und Auflösung bedeutsamer Bindungen*], p. 261.

Editoriale

AM 52: Un numero “miscellaneo”

Giovanni Pizza

Università di Perugia
[giovanni.pizza@unipg.it]

Questo numero 52 di AM non ha sezioni monografiche e costituisce pertanto, come e forse più di altri, un carotaggio di ciò che la rivista è stata e intende essere: un periodico scientifico che pubblica scritti differenti orientati allo studio delle diverse culture del mondo contemporaneo e che hanno a che fare con questa fortunata branca specialistica dell'antropologia generale, l'antropologia medica. “Miscellaneo” è l'attributo che abbiamo dato, tradizionalmente, a questo fascicolo che raccoglie una varietà di temi e di autorialità, riconducibili, per diverse vie, all'antropologia medica italiana e internazionale, quella fondata, nel nostro Paese, da Tullio Seppilli nei primi anni Cinquanta del secolo scorso.

Piero Coppo, che purtroppo recentemente è venuto a mancare, è stato vicinissimo al nostro fondatore e a noi. Pertanto desidero manifestare la mia gratitudine a Laura Faranda, per avergli dedicato il saggio che apre questo numero “miscellaneo”, non tanto come dovuto ricordo, quanto per affermare il grande contributo che Coppo ci ha dato. Desidero ringraziare anche Roberto Beneduce il quale, proprio in omaggio alla memoria di Piero, ci offre una foto del proprio terreno dogon che abbiamo posto in copertina, e sono grato molto a Eduardo Menéndez, maestro dal Messico dell'antropologia medica mondiale, del quale pubblichiamo la relazione tenuta alla prima presentazione di AM a Roma, in presenza, tra gli altri, del Presidente SIAM, Alessandro Lupo, e della Presidente della Fondazione Alessandro e Tullio Seppilli, Cristina Papa.

Ho definito l'antropologia medica una subdisciplina “fortunata” perché lo penso: siamo stati veramente fortunati a incontrare sulla nostra strada persone del calibro di Tullio Seppilli e non ci scorderemo mai di ricordare il fondatore italiano di questi studi, al quale va la nostra memoria collettiva.

Si prosegue poi con le ricerche di Corinna Guerzoni, sulle narrazioni della fertilità e le loro articolate eterocronie, di Niccolò Martini sull'eutanasia, un tema attuale e complesso, di Marcela Perdomo, sui rituali di possessione in Honduras, argomento che andrà ripreso prossimamente anche per l'Europa, di Silvia Stefani, sul cosa ne è ora dell'accoglienza "a bassa soglia", durante la pandemia a Torino, di Gioele Zisa che, fra antropologia medica e religiosa, ben approfondisce una questione hittita che nei primi anni Ottanta del secolo scorso, fu testata, comparativamente da Alfonso Maria di Nola, e infine del medico Paolo Zuppi, che ora mette insieme diversi operatori per affrontare la questione clinica del rapporto medico-paziente in una chiave pienamente interdisciplinare.

Presentiamo poi recensioni ampie e articolate: sono il nostro modo per affrontare, pluralisticamente, il dibattito in questa disciplina specialistica, che in questo caso volge l'attenzione sia al momento della pandemia contemporanea da Covid-19 sia all'antropologia psichiatrica.

Speriamo così, anche con questo numero "miscellaneo", di avere offerto un ampio ventaglio di temi e problemi.

A presto e... Buon Anno 2022!

L'eredità intellettuale di Piero Coppo

Dai guaritori dell'altopiano Dogon all'etnopsichiatria radicale

Laura Faranda

Sapienza Università di Roma
[laura.faranda@uniroma1.it]

Abstract

The Intellectual Legacy of Piero Coppo. From Upland's Dogon Healers to Radical Ethnopsychiatry



Piero Coppo, novembre 2020,
Isola di Capraia (foto di Lella Pisani).

Piero Coppo (1940-2021), psychiatrist, psychotherapist, contributed with his studies and research to the theoretical and methodological advancement of ethnopsychiatry and to the recognition of its applicative potential. His continuous dialogue with cultural anthropology shed light on common ancestors and overlooked affinities among the two disciplines. During his whole career and especially in the last decade, Coppo encouraged the foundation of a “radical” ethnopsychiatry (aware of and deeply connected with its political implications), sensitive to the transformation brought by globalization and open to new possibilities of listening and intervening, devised to be used in case conceptualization and treatment planning in different cultural contexts, “here and elsewhere”. This paper aims at showing the results of the work of Piero Coppo retracing his forty-year-long intellectual journey.

Keywords: ethnopsychiatry, migrations, mental health, traditional healers, Mali

Se oggi in Italia, e non solo, l'interesse per l'etnopsichiatria è così vivo, è [...] anche perché se ne intravedono l'intenzione e la portata, del tutto coerenti con ciò che c'è e ci sarà da fare nelle inedite condizioni in cui, come essere umani, ci troviamo e ci troveremo in occasione dei passaggi, non certo facili, che ci attendono (COPPO 2013: X).

Con questa intuizione Piero Coppo apriva *Le ragioni degli altri*, un volume generato da un confronto con altri addetti ai lavori e dallo scambio con

altri psicoterapeuti nel corso di un seminario tenutosi nel 2011 nell'isola greca di Spetses.

Consegnato alle stampe dopo quasi quarant'anni di attività di ricerca, il libro potrebbe essere accolto come il giro di boa già annunciato nella lunga navigazione di Coppo lungo i percorsi di una sofferenza psichica che esigeva – prima ancora che uno statuto disciplinare – uno scenario di senso coerente con i gruppi umani che la sperimentavano e cercavano di curarla. L'introduzione – quasi un viatico per un viaggio di cui si anticipano rotte e insidie – andrebbe letta a sua volta come una sorta di carta nautica che informa sulle esperienze pregresse del timoniere, che rassicura sulla stabilità dei suoi ancoraggi disciplinari e sull'abilità nell'intrecciare i “nodi” che di volta in volta consentono l'approdo al dialogo interdisciplinare.

In quelle pagine, per cominciare, Piero Coppo si racconta. Giovane psichiatra, sul finire degli anni Sessanta del Novecento, dopo aver completato la scuola di specializzazione in neuropsichiatria, dopo aver sperimentato la “poca scienza e la scarsa compassione” nelle camerate dei manicomi italiani, lavora per due anni in una clinica svizzera d'impostazione psicoanalitica e di scuola freudiana. Inizia un'analisi di formazione, si avvicina all'orientamento psicodinamico e torna in Italia, dove nel frattempo l'esperienza di Franco Basaglia e del suo gruppo comincia a riscuotere echi e risonanze inattese. Gli anni Settanta del secolo scorso saranno anni decisivi, accidentati, contrassegnati da una militanza politica le cui derive (le stragi di Stato prima e il delitto Moro poi) costringeranno i movimenti della sinistra extraparlamentare a una opzione forzata tra l'antagonismo armato e la ritirata regressiva.

Ciò che avvenne poi, affermandosi sulle spoglie di un movimento finito [...], fu quel rapido processo di rinnovamento del sistema di dominio che accompagnò il passaggio dalla modernità all'ipermodernità. Davanti alla progressiva chiusura dell'orizzonte, reggendo a fatica il clima pesante della sconfitta (che si traduceva nelle vite di molti in crisi esistenziali a volte senza ritorno), alcuni di noi, quelli che potevano farlo, si rivolsero altrove (pp. 13-14).

Insofferente alla prospettiva di un ritiro a vita privata, abbandonata la fantasia del camice bianco come strumento di espiazione, Coppo consegna a una macchina fotografica la promessa di nuove visioni e intraprende un primo viaggio in Africa subsahariana con l'obiettivo di produrre per un'agenzia di Milano alcuni *reportage* su cerimonie e riti tradizionali. Il primo approdo in Mali si consegna quindi, significativamente, a una

presenza che obbedisce alle strategie dell'occhio, alla centralità del paradigma visuale. Alle immagini di questa prima spedizione succederanno altri momenti intensi di presa diretta sapiente, riconoscente, pragmatica, "poietica". L'archivio video-fotografico che testimonia i suoi lunghi anni di ricerca, al di là della vocazione documentaria, esplicita la sua pazienza etnografica, l'insofferenza verso ogni forma di enfasi iconografica, ma soprattutto la fiducia nelle potenzialità di una sospensione ermeneutica che solo l'esercizio dello sguardo talora esige e autorizza.

Ma se è vero che il fuoco di un obiettivo fotografico e le intuizioni percettive di chi vi vi posa l'occhio obbediscono, in prima istanza, all'apertura di campo della visione, non meno vero è che solo gli occhi della mente vedono davvero.

Cosa vede Piero Coppo, con gli occhi e con la mente, nei primi piani dei volti immortalati sull'altopiano di Bandiagara? Forse anzitutto la compostezza ieratica di chi ha imparato a dialogare con la "follia degli altri" e ne porta, eloquenti, i segni sul corpo. A orientarlo sulla Falesia è un infermiere incontrato a Bamako, nella divisione psichiatrica di un ospedale della capitale che ospitava, in un capannone recintato, rinchiusi in condizioni inumane, più di 400 uomini e donne considerati folli, abbandonati dalle famiglie e affidati a lui e a pochi inservienti.

Intervistai l'infermiere del manicomio: mi disse che, se volevo sapere cosa succedeva della follia in quel paese, dovevo incontrare i guaritori tradizionali, contadini e pastori che erano stati iniziati ai sistemi tradizionali di presa in carico della follia. Erano loro il primo ricorso delle famiglie. Uno, famoso, veniva addirittura chiamato nella capitale dal presidente della repubblica, quando aveva bisogno di consigli, divinazioni e cure. Abitava in un villaggio a 700 km a nord-est della capitale.

Ho incontrato il vecchio Sagara Kasselem, contadino e guaritore, nel suo villaggio sull'altopiano di Bandiagara e da lì è nata una storia personale e professionale non ancora finita (p. 15).

Il primo incontro con Kasselem risale al 1977. A Bandiagara e fra i Dogon Coppo troverà un ormeggio intermittente per quasi quarant'anni: approdi lunghi e necessari, per mettere a giorno la rivelazione di altri possibili dispositivi terapeutici e l'ambizione a quell'etnopsichiatria radicale (e immediatamente politica) di cui ne *Le ragioni degli altri* si fa portavoce.

Altri modi di ascoltare e di curare

I giorni trascorsi nella Falesia con l'anziano guaritore di follia producono un'inattesa riconciliazione con il mestiere di medico, psichiatra e psicoterapeuta.

Non c'era, in quel terapeuta, nessuna chiusura, giudizio o difesa inutile. Mai le tecniche, gli strumenti, i concetti, i rimedi venivano usati per prendere distanza, per evitare la prossimità e il contatto, per non dover ascoltare e comprendere quella sofferenza. [...] Saltare al di là del limite tra ragione e sragione non era in quel mondo una via senza ritorno, ma una normale esperienza umana che si trattava di capire e a volte si poteva addirittura valorizzare. [...] Se si poteva affrontare l'alterità estrema (e, come poi ho scoperto, altre manifestazioni della sofferenza e della stessa morte) come lo facevano Sagara Kasselem e gli altri come lui, allora c'erano un modo e la possibilità di impararlo. Un nuovo interesse, da medico e non più solo da studioso e documentarista, mi spingeva adesso verso tutti i saper-fare, i diversi dispositivi messi a punto in altre culture per pensare e trattare ciò che in medicina chiamiamo malattie o disturbi mentali. [...] Mi sentivo non il rappresentante della scienza, di una verità che avrebbe dovuto essere imposta al mondo intero; ma un artigiano pieno di ammirazione per il mestiere di altri artigiani (pp. 16-17).

Nei decenni a seguire, quella che appariva un'ambizione visionaria diventerà per Coppo articolazione intelligente, confronto paritetico tra sistemi terapeutici diversi e al tempo stesso coraggiosa sfida intellettuale alle certezze nosografiche della psichiatria occidentale, alla presunta univocità delle nozioni di cura e guarigione.

Il ritorno in Europa, nei primi anni Ottanta, coincideva peraltro con una stagione favorevole di ripensamento critico e di rinnovamento politico della comunità scientifica, con una attenzione urgente e rinnovata – in merito a variazioni e inferenze culturali delle strutture psicologiche e dei fenomeni psicopatologici – alle potenzialità di uno sguardo avvertito su altri mondi e altri sistemi di cura.

L'insieme di queste spinte e soprattutto la convergenza di interessi tra l'Institut National Recherches en Santé Publique del Mali, la Cooperazione allo Sviluppo del Ministero Affari Esteri e l'Istituto di Psicologia del CNR italiano favoriranno l'attuazione di un progetto che ancora oggi conserva carattere di straordinarietà: la realizzazione del Centro Regionale di Medicina Tradizionale di Bandiagara, un organismo multidisciplinare destinato a diventare un'istituzione e un polo di attrazione di fama internazionale. Coppo torna in Mali nel 1984 per studiare la fattibilità del

progetto e tra il 1986 e il 1990 coordina il gruppo internazionale che ne varerà la nascita.

Il progetto dell'edificio è affidato a Fabrizio Carola, l'ideatore dell'ospedale di Keidi in Mauritania e del palazzo del re nel film *Cobra verde* di Herzog. Questo architetto ama le forme tonde e le linee curve, detesta ferro e cemento e rifugge da una deforestazione forzata, in un altopiano già arido. Concepirà la struttura del Centro utilizzando il sistema statico di volte, cupole e archi in pietra affiancati. Dopo aver constatato che la struttura si reggeva da sé, resistendo alle piogge e alle tempeste di *harmattan*, gli operai maliani impegnati nella costruzione attribuiranno a Carola (e per estensione a tutti gli italiani) il titolo di "grandi muratori". L'imponente portone d'accesso viene scolpito dal migliore fabbro di un villaggio vicino: nei bassorilievi dei battenti si affollano scene di vita e di morte, maschere e animali sacrificali, guerrieri e schiavi, giovani e grandi anziani, grotte utilizzate come rifugi. Gli edifici del Centro sono disposti secondo il principio dei cerchi concentrici: dalle semicupole delle sale d'attesa ai diversi locali che si affacciano sul chiostro, anch'esso circolare, si evince il desiderio di tenere assieme una costellazione di spazi, saperi e simboli.

Nei sei anni che intercorrono tra l'ideazione e la realizzazione del Centro si costituisce un gruppo di lavoro coordinato da Coppo. Medici, antropologi, etno-linguisti, etno-psichiatri si alternano e collaborano al progetto: ricordo qui, fra gli altri, Roberto Lionetti, Giorgio R. Cardona, Barbara Fiore, Roberto Beneduce, Raffaello Misiti. L'apporto e la co-presenza di Lelia Pisani saranno preziosi e costanti. Vengono censiti, per cominciare, circa 400 terapeuti tradizionali.

Gli archivi conservano le loro schede: le malattie trattate, come hanno acquisito il sapere, se sono disposti a collaborare con le strutture della sanità, quanti malati, e provenienti da dove, curano in un mese, i rimedi che hanno voluto comunicare [...]. Ci sono le cartelle cliniche dei pazienti venuti al Centro per farsi curare e di quelli seguiti mentre erano in cura presso terapeuti dell'altopiano. Ci sono i nastri con interviste a uomini, donne, vecchi, guaritori, malati, familiari, indovini, sacerdoti totemici e islamici; e video con gesti terapeutici, visi di pazienti, dialoghi negli ambulatori, massaggi delle madri ai bambini, riti propiziatori, di protezione e ringraziamento (COPPO 1994: 22).

Mi soffermo su questa prima stagione maliana, sia per valorizzare la sovranità della prospettiva "artigianale" entro cui matura l'adesione convinta di Coppo a un'etnopsichiatria costruttivista e radicale; sia perché mi sono confrontata in prima persona, a vent'anni dall'atto fondativo, con la vita e

con le attività del Centro. Negli anni compresi tra il 2005 e il 2009, ho condiviso con Piero Coppo e con Lelia Pisani il progetto di valorizzazione e riversamento digitale di una cospicua parte di quel materiale documentario. Abbiamo proceduto alla catalogazione progressiva, all'inserimento su database del materiale digitale e alla stesura di una lista di argomenti trattati; abbiamo realizzato un primo lavoro di riordino e salvaguardia dell'archivio cartaceo, che comprendeva faldoni tematici su specifiche malattie, sintesi dei seminari di studio, rapporti del lavoro svolto presso il Centro da studiosi italiani e francesi, cartelle informative dei malati e soprattutto una copiosa documentazione relativa all'esperienza di collaborazione del Centro con i terapeuti tradizionali, che forniva preziose informazioni sulle interpretazioni locali delle malattie e su una pratica continuativa del dialogo e di mediazione tra medicina convenzionale e tradizionale promosso dal CRMT. In seguito a un accordo di collaborazione scientifica tra l'Università di Roma "Sapienza" e il direttore del Centro, presso il Laboratorio di antropologia visiva "Diego Carpitella" (Dipartimento di Storia Antropologia Religioni Arte Spettacolo) sono attualmente disponibili alla consultazione circa duecento ore di interviste ai terapeuti tradizionali e più di cento ore di videoregistrazioni di attività terapeutiche e rituali.

Non è possibile sintetizzare in queste pagine la ricchezza di una simile esperienza, gli esiti e le potenzialità di un'alleanza interdisciplinare grazie alla quale cooperanti, antropologi, etnopsichiatri fanno convergere il loro sguardo critico su un mondo plurale. Mi limiterò a richiamare un solo momento di ricerca-azione condiviso durante un mio soggiorno di ricerca: il convegno tenutosi a Bandiagara tra il 22 e il 26 gennaio 2007, *Échange Sud-Sud-Nord, Développement local, promotion de la santé et valorisation de la médecine traditionnelle*. Promosso all'interno di un progetto di cooperazione per la valorizzazione delle Medicine tradizionali in Mali e in Senegal, l'incontro ha previsto la partecipazione di circa 40 terapeuti tradizionali afferenti a tre Associazioni senegalesi e alla Federazione delle Associazioni di Terapeuti Tradizionali di Bandiagara. Consistente è stata la presenza di diverse autorità istituzionali del settore socio-sanitario (dal direttore del Ministero per lo Sviluppo Comunitario in Senegal, al Direttore del Dipartimento di Medicina Tradizionale del Mali, ai rappresentanti delle Direzioni Regionali del Ministero della Salute in Mali, ai responsabili dei vari *Centre de Santé* senegalesi e maliani). Non solo formale, in questo contesto, è apparsa la partecipazione all'iniziativa di sindaci, prefetti, dirigenti della pubblica istruzione, che si sono mostrati

sensibili sia a un percorso più ampio di sensibilizzazione e di dialogo interculturale, sia alla ricaduta di un simile confronto nei programmi di formazione delle nuove leve di studenti.

I temi delle relazioni presentate al convegno si ispiravano alle aree proposte dalle *équipes* di lavoro provenienti dai due paesi. Riguardavano, in particolare, il rafforzamento delle capacità organizzative delle Associazioni di terapeuti tradizionali; la formazione e la salvaguardia dell'ambiente; il rapporto tra giovani e anziani incentrato sull'iniziazione e sui valori della medicina tradizionale; le politiche di cura e la salute di base nelle strategie di sviluppo locale di comunità rurali; il dialogo con le autorità istituzionali; l'organizzazione della filiera erboristica e delle "carte professionali" dei terapeuti.

I problemi sollecitati dai temi prescelti hanno messo in luce l'esigenza di una ridefinizione identitaria della figura del guaritore, evocata attraverso il contesto emozionale che dovrebbe connotare il rapporto con i pazienti: il guaritore va anzitutto "amato, rispettato e temuto". In questa prospettiva il dialogo tra le due rappresentanze si è fatto serrato: sono emersi il protagonismo dei terapeuti più anziani e la necessità di riappropriarsi del beneficio di una trasmissione interna al nucleo familiare; si è evidenziato il rapporto, ancora oggi fortemente avvertito, tra sapere orale e formalizzazione scritta; si è profilata la possibilità di un lavoro di negoziazione possibile solo grazie alla solidarietà corporativa di un'associazione.

L'aspetto più significativo di quel convegno credo risiedesse nella sua profonda valenza "interculturale", nella volontà dei partecipanti di avviare un forum permanente di confronto e di scambio non solo tra Nord e Sud del mondo ma anche tra i luoghi più dinamici (convenzionali e tradizionali) del "saper-fare" terapeutico. Non a caso, la richiesta che ci è stata rivolta come ospiti del convegno è stata quella di restituire una valutazione critica delle tre giornate, proprio a partire dalla nostra "patria culturale" di riferimento, vale a dire come rappresentanti di un'istituzione universitaria interessata a uno scambio con operatori di collettività di un paese in via di sviluppo.

Ho richiamato questo evento per sottolineare il prolungamento implicito nell'attualità del lavoro monumentale avviato da Piero Coppo fin dagli anni Ottanta del secolo scorso.

All'esperienza di quegli anni e alla continua mediazione tra "cosmovisioni", modelli antropologici e vie della salute diversi tra loro, Coppo per primo ha

riconosciuto il valore di un apprendistato irripetibile, che gli ha consentito di accedere a un nuovo modo di lavorare come medico e come psichiatra.

In quegli stessi anni, il suo impegno di studi e ricerche dava vita all'allestimento ideale di una "galleria di antenati comuni" alle discipline antropologiche e alle scienze della psiche. Con questa ambizione si accostava ai profili di figure fondative quali Georges Devereux, Ernesto de Martino, Michele Risso, Henri Collomb; e con un analogo desiderio di confronto interdisciplinare avviava il dialogo con studiosi che nei suoi stessi anni si dedicavano a ricerche pionieristiche in altri mondi: Tobie Nathan, Isabelle Stengers, Françoise Sironi, Serge Bouznah, Sudhir Kakar, Arthur Kleinmann, Bruno Latour, Diego Carpitella, Raffaello Misiti, Tullio Seppilli, Domenico Gherarducci (COPPO 2014: 28).

Il reclutamento nell'emergenza migratoria

Mentre il lavoro teorico sulla psiche si consolida e inaugura piste inedite di un dialogo privilegiato con l'antropologia, l'emergenza migratoria degli anni Novanta muove nuove sfide applicative. A quegli anni risale la fondazione dell'associazione ORISS, *Organizzazione Interdisciplinare Sviluppo e Salute*, di cui Coppo è presidente e che rappresenta da subito un punto di riferimento qualificato nel più vasto movimento «del quale erano parte attiva, per esempio, i gruppi della Società Italiana di Antropologia Medica in Italia, del GIRAME in Canada, della scuola di Harvard in America, dell'Istituto Nacional Indigenista in Messico» (p. 33). Tra le attività dell'Associazione è inclusa la pubblicazione periodica di una rivista, *I fogli di Oriss*, fondata nel 1993 e attiva fino al 2010, il cui programma politico era ispirato a un dialogo con le voci più autorevoli del panorama nazionale e internazionale. Gli articoli e le interviste realizzate in quegli anni restano a tutt'oggi un deposito prezioso di testimonianze¹.

In questa stagione la risorsa dell'etnopsichiatria consentirà di fronteggiare la coesistenza ambigua, in tema di salute mentale, di due strategie diverse e non sovrapponibili: una orientata a edificare una "psichiatria universale" attivabile in ogni gruppo umano; l'altra impegnata a promuovere un sistema di protezione e valorizzazione delle diverse pratiche di cura generate e pensate in contesti culturali diversi.

L'etnopsichiatria, questa sorta di ibrido disciplinare che si stava sviluppando dall'"inquieta alleanza" tra le diverse discipline della psiche, della società e della cultura [...] diventava improvvisamente una possibile risorsa. [...] Ciò

che fino allora aveva avuto diritto di cittadinanza ed era stato sperimentato solo altrove, coinvolgendo un piccolo gruppo di esperti, stava quindi entrando prepotentemente nel cuore della cultura europea messa in tensione dai vorticosi processi trasformativi imposti dalla globalizzazione e dalle conseguenze delle nuove scoperte scientifiche che dissolvevano le vecchie certezze (COPPO 2013: 21).

La provocazione migratoria riapriva, in altri termini, nuove frontiere, incoraggiava una revisione critica delle basi epistemologiche di quello stesso sapere scientifico che aveva messo in forma – e conferito uno statuto clinico – alla sofferenza umana.

L'incontro con i migranti avrebbe costretto psichiatri ed etnopsichiatri a ripensare i propri vincoli epistemologici, a dilatare il ventaglio di opzioni esplicative e pratiche di una clinica sensibile ad altri mondi culturali; ma, soprattutto, li avrebbe incoraggiati a nuove strategie di ascolto e di intervento per quei pazienti, sempre più numerosi, provenienti da aree colonizzate dall'ipermodernità, che meritavano, su piccola e grande scala, un'attenzione geopolitica e pratica di intervento meno grossolane di quanto non pretendesse di fare l'ingerenza degli interventi umanitari.

Di questa realtà Coppo restituirà un quadro nitido e illuminante nel volume *Tra psiche e culture. Elementi di etnopsichiatria* (2003), un manuale prezioso in cui la storia dell'etnopsichiatria dialoga con le sfide del mondo globalizzato. I movimenti migratori rappresentano in quelle pagine il pretesto per un ripensamento dell'Occidente post-coloniale e per una messa a fuoco della specificità del contesto italiano. Passata bruscamente e traumaticamente da terra di esodo a terra di approdo dei migranti, l'Italia affronta il tema della loro salute mentale in un clima di generale inadeguatezza, esorcizzato attraverso un progetto d'integrazione immediata e meccanica, definito da Coppo *double face*, vale a dire ispirato all'integrazione dell'immigrato nel sistema locale e dell'operatore nella situazione multiculturale. Un quadro comparativo con altri allestimenti di cura e di ascolto ne evidenzia da subito i limiti: nulla a che vedere con le sofisticate sperimentazioni francesi adottate da Nathan presso il Centre Devereux, tanto meno con i "servizi etnospecifici" presenti in Inghilterra, in Nordamerica o in Canada. L'etnopsichiatria auspicata da Coppo in contesti multiculturali incoraggia una costante negoziazione tra i modelli impliciti ed espliciti di cui è portatrice la cultura dominante e quelli di cui sono portatori gli stranieri, soggetti subalterni per condizione e posizione. Nella clinica etnopsichiatrica questa negoziazione va portata allo scoperto, e costituisce uno dei cardini

del dispositivo di cura, perché garantisce la continuità vivente tra psiche e cultura, tra gli individui, i gruppi e le culture di appartenenza (COPPO 2003: 223). In sintonia con la “psichiatria di comunità” l’etnopsichiatria può quindi collaborare con le risorse disponibili, per dilatare il servizio al di là dei tradizionali *setting* terapeutici e psichiatrici; in sinergia con la “psicologia di comunità”, può adottare e favorire meccanismi socioculturali che consentano di instaurare tra i singoli e i gruppi reciproche interdipendenze e interconnessioni. Ma soprattutto – accogliendo l’istanza di Deveureux – l’etnopsichiatria diventa indispensabile in ogni lavoro diagnostico che chiami in causa le specificità culturali del paziente, che ne inquadrì il disturbo e il comportamento nel contesto della cultura di appartenenza, che distingua tratti personali e idiosincratici da elementi culturali spesso misconosciuti nella dinamica di acculturazione. Da una postazione deliberatamente neutra,

l’etnopsichiatra può aiutare lo psichiatra ad articolare il rapporto tra intervento medico, psicologico o psicoanalitico e altre pratiche cui molto spesso il paziente si sottopone: terapie alternative o tradizionali, divinazioni, percorsi salvifici. Infine, anche la somministrazione del farmaco e la gestione di una farmacoterapia prolungata, con i suoi effetti indesiderati e collaterali, trae giovamento da una mediazione etnopsichiatrica. [...] Non si tratta necessariamente, come è ovvio, di situazioni in cui siano coinvolti attori l’uno all’altro stranieri per nazionalità; *l’esigenza di passare all’etnopsichiatria può farsi avanti anche con pazienti isoculturali* (COPPO 2003: 228, corsivo mio).

Quest’ultima affermazione, in realtà per nulla ovvia, è alla base della svolta teorica e operativa che abbiamo già annunciato: inaugura l’ambizione di Coppo a lavorare per un’etnopsichiatria “radicale” che accetti di mettere in discussione anzitutto le proprie radici. Un’etnopsichiatria “nobile” – come amava definirla in tempi recenti – che si avvale di uno sguardo multiculturale e multidisciplinare su ciò che avviene altrove, ma anche qui; che si apre alle trasformazioni della globalizzazione ma al tempo stesso riabilita le genealogie autorevoli, nel caso specifico, della tradizione antropologica italiana. Un’etnopsichiatria nutrita, per cominciare, dalle intuizioni antesignane di Ernesto de Martino e dalle consapevolezze metodologiche, dal pensiero vivente, dialogico di Antonio Gramsci, per il quale ogni forma di sofferenza umana è riconducibile alle condizioni materiali di esistenza di ciascun “portatore di pathos” (PIZZA 2020). Né è casuale che nel lungo capitolo di *Tra psiche e culture* dedicato a de Martino, Coppo ne richiami l’affiliazione gramsciana in merito all’interesse per il folklore, per la dialettica tra classi egemoni e subalterne, per le forme di resistenza alla cultura ufficiale e al cattolicesimo (COPPO 2003: 38).

Deportato nella cifra riflessiva di un'etnopsichiatria radicale, l'etnocentrismo critico di de Martino diventa anche consapevolezza dell'intrascendibilità della nostra "ombra". Analogamente, l'incontro etnografico come occasione per una duplice tematizzazione del "proprio" e dell'"alieno" si fa viatico necessario per una dilatazione dell'etnopsichiatria clinica anche in contesti isoculturali.

L'esperienza della migrazione italiana può diventare allora un pretesto per imboccare il crocevia demartiniano, per riannodare l'alleanza tra antropologia ed etnopsichiatria, riabilitando per esempio l'attualità delle osservazioni cliniche di Michele Riso, che con de Martino condivideva le grammatiche e gli idiomi di una sofferenza generata dalla "labilità della presenza" dei pazienti italiani emigrati in Svizzera, da lui incontrati in manicomio, case di cura e cliniche neuropsichiatriche. I risultati della sua ricerca (RISO, BÖKER 1992), tradotta con quasi trent'anni di ritardo in Italia, si prestano secondo Coppo a una fruttuosa retrospettiva comparativa, nelle pratiche di cura dei pazienti migranti.

Quell'universo, impossibile da comprendere per gli psichiatri svizzeri e non solo per motivi linguistici, era però ben familiare a Riso, che lo conosceva anche attraverso il lavoro di de Martino. [...] Pur riconoscendo il ruolo della medicina nell'interpretazione e nella cura dei disturbi psichici, Riso criticava l'uso arbitrario di categorie e tecniche che interpretano e trattano i fenomeni solo dopo la loro avvenuta medicalizzazione e psicologizzazione, escludendo così altre letture e dinamiche possibili (pp. 59-60).

I quadri nosografici presenti nei "sortilegi italiani" descritti da Riso lasciano emergere l'irriducibilità di alcuni modelli e dispositivi simbolici che i pazienti mutuano dalle culture di origine, la cui efficacia terapeutica può rivelarsi superiore a quella delle pratiche cliniche convenzionali. Essi evidenziano anche la differenza sostanziale tra procedure terapeutiche "conservative" (che riconoscono e dialogano con la cultura o sub-cultura di appartenenza del paziente) e terapie cosiddette "evolutive" (nelle quali la direzione di una presunta evoluzione dalla malattia viene a coincidere esclusivamente con la visione del mondo dei terapeuti). Spesso, anche in contesti isoculturali, l'affiliazione del paziente nel mondo del terapeuta avviene a seguito di un processo che è al tempo stesso di cooptazione e di separazione dal gruppo di appartenenza, laddove le terapie tradizionali sono orientate piuttosto a rafforzare nessi e legami tra l'individuo ostaggio del "pathos" e il suo gruppo di riferimento (p. 63). Non sempre pathos e logos comunicano: cosicché una diagnosi di patologia è tutt'altro che la sintesi neutrale di due linguaggi.

Le ragioni del dolore

Non sempre, in altri termini, *Le ragioni del dolore* sono confinabili nella malattia. Di questo libro (COPPO 2005) dedicato all'etnopsichiatria della depressione – e pubblicato a due anni di distanza dal manuale – andrebbe valorizzata anzitutto la fedeltà intrinseca alla cifra storicistica di de Martino. Sullo sfondo dello scandalo etnografico evocato in *La fine del mondo* (DE MARTINO 1977) Coppo ricorda nelle pagine introduttive che l'incontro con l'alterità (etnologica, psicopatologica o "altra") è sempre occasione per il più radicale esame di coscienza che sia possibile all'uomo occidentale. Il viaggio si avvia in un luogo esemplare di incubazione antropologica della medicina occidentale, nello scenario mitico delle Sporadi greche, nell'isola di Kos, patria di Ippocrate, che deve la sua fama e la sua sapienza medica anche alla vocazione per il viaggio. Come in un viaggio nel viaggio, con Ippocrate si approda ad Abdera, dove il protomedico viene chiamato dai concittadini dell'illustre filosofo Democrito, perché lo guarisca da un accesso di follia che lo induce a un riso inquietante e inarrestabile. Il confronto serrato con Democrito sulle ragioni di un riso amaro che egli stesso avverte come sintomo di denuncia delle miserie umane e l'ascolto antropologicamente orientato delle sofferenze di un'umanità oltraggiata nei valori elementari della vita suggeriscono a Ippocrate la più alta e umana terapia: il beneficio del dubbio e la capacità di sopportare la vertigine del mistero. Dopo aver rinunciato a placare il riso di Democrito con la somministrazione dell'elleboro, Ippocrate rientra in patria come "araldo" di nuove piste conoscitive. Il filosofo – sottolinea Coppo – ha costretto il medico ad andare oltre lo scandalo del "paziente" e di riconoscere nel suo ritiro e nel suo riso gli effetti della bile nera (*melaina chole*), di una melanconia interpretabile come "madre-materia" della moderna depressione.

Con lo stesso rigore esercitato da de Martino nel commentario storico di *La terra del rimorso* (DE MARTINO 1961), Coppo ci immette nel repertorio melanconico consegnandolo a una cronologia che diventa pretesto epistemologico per ricordare sinteticamente la lunga stagione che va dalla medicina ippocratica alla nascita della psichiatria moderna. Attraverso un rapido e sapiente excursus, mostra che l'esperienza melanconica varca le soglie della modernità quando è deportata nelle nosografie mediche dei neurologi e psichiatri di fine Settecento, secondo sequenze significative di cambiamento interpretativo, che vanno dall'ombra di un Saturno, emigrato dalla Grecia a Roma, al binomio genio-melanconia che ispirerà le intelligenze teologiche e filosofiche del Medioevo e del Rinascimento; dal genio

artistico dell'angelo caduto di Dürer all'intensa *L'anatomia della malinconia* di Robert Burton l'esperienza melanconica varca le soglie della modernità e viene deportata nelle nosografie mediche dei neurologi e psichiatri di fine Settecento. E quando nel 1819 Esquirol sostituisce il termine melanconia con quello univoco di "lipemania" legittima la sua definitiva conversione "aggettivante" nelle nosografie psichiatriche della depressione severa (p. 45). Attraverso pagine di grande rigore Coppo ci consente di approdare alle nosografie contemporanee della depressione e alla progressiva ibridazione dei vissuti melanconici tra le anse e le strettoie dell'approccio neurobiologico o psicodinamico.

Pur con trasformazioni e varianti, i due modelli originatisi tra Ottocento e Novecento (quello neurologico e quello psicogeno) si sono contesi e si contendono ancora oggi, nelle aree di influenza della medicina, psichiatria, psicoanalisi e psicologia, credibilità, primato e pazienti; nonostante che in alcuni casi abbiano trovato il modo per coesistere e collaborare, suddividendosi compiti e guadagni (p. 56).

La stagione delle tassonomie depressive viene ripercorsa a partire dalla tradizione psichiatrica tedesca, fino all'indomani del secondo conflitto mondiale, quando la cultura nordamericana inaugura con il DSM (*Diagnostic and Statistic Manual*) un impianto diagnostico costruito su criteri statistici, che indicizza la nosografia psichiatrica di riferimento dei "paesi ricchi" e tende a estenderne l'efficacia diagnostica e prescrittiva anche in quei "paesi poveri" nei quali la sanità è gestita prevalentemente da aiuti internazionali.

Il viaggio nell'Occidente si interrompe temporaneamente, deportandoci in un altrove che è insieme anche un oltre: oltre il noto, oltre i paradigmi della psichiatria di matrice occidentale, oltre i confini psicologici di una cultura egemone che ci separa dai contesti subalterni. Attraverso repertori diversi l'esperienza del dolore ci fa così risalire a quel "fondo universalmente umano" a partire dal quale ogni gruppo l'elabora, la lavora e l'inquadra in un proprio orizzonte interpretativo. "Altre pene" non ancora soggette al vaglio epidemiologico e alle cifre nosografiche raccontano la plasmazione del dolore, le pratiche che accompagnano il cordoglio e più in generale il vissuto di perdita, e che si possono leggere anche come attività collettive di prevenzione e cura. Perdite, traumi, furti, aggressioni, situazioni di paralisi, non-vissuti che annunciano l'inibizione depressiva si offrono come modelli comportamentali che l'etnopsichiatria potrebbe restituire alla loro singolarità, rifuggendo da ogni ansia classificatoria, valorizzando le diverse costellazioni sintomatiche, decifrando le molteplici

interpretazioni eziologiche, rinunciando ad assimilazioni diagnostiche unidirezionali.

Come per Ippocrate di ritorno ad Abdera, anche per Coppo l'incontro con altre forme di sofferenza obbliga a un ritorno all'Occidente con un bagaglio di nuovi saperi e di nuovi repertori, con un rinnovato strumentario metodologico. Ma il ritorno legittima anche interrogativi inediti e inquietanti sulle connotazioni quasi epidemiche di una depressione che matura nelle condizioni di vita dell'ipermodernità, nei "vissuti di soggezione" di un ambiente domesticante e potente che incoraggia processi inesorabili di ibernazione della vita stessa e che confida nelle protesi chimiche, nei tempi supplementari di resistenza regalati dai farmaci antidepressivi. L'ultima pagina del libro ci riporta idealmente a Kos, ci invita a chiudere il viaggio ripensando alla saggia follia di Democrito e alla folle saggezza di Ippocrate, che ha saputo rinunciare alla somministrazione di un farmaco e alla liturgia di un potere esclusivista.

Mai come oggi, dopo la sofferta stagione pandemica, torna attuale l'invito conclusivo a restituire l'esperienza depressiva a un senso comune e laico, a sottrarla all'esclusiva competenza di esperti e iniziati, a chiamare i disturbi depressivi anche con altri nomi, senza cedere alle apparenti rassicurazioni del lessico nosografico.

Ho fin qui richiamato solo alcune tappe della produzione scientifica di Piero Coppo: non sarebbe stato infatti ragionevole ambire a presentare un rendiconto completo e meditato dei suoi scritti e della ricerca condotta in un arco temporale di quasi mezzo secolo. Ricordo ancora solo la monografia *Negoziare con il male*, dedicata a stregoneria e controstregoneria dogon (COPPO 2007), un dettagliato resoconto etnografico e al tempo stesso una visione prometeica della soglia labile che separa la conoscenza delle "cose nascoste" dal potere politico, qui e altrove. Nelle pagine introduttive Coppo presenta il volume come l'ultimo tributo alla sua lunga stagione di studi e ricerche fra i Dogon del Mali. In quelle conclusive preannuncia uno scenario che lo vedrà impegnato in una nuova sfida intellettuale, aspra e sofferta: nel ripensamento critico di alcune forme sommerse di stregoneria e controstregoneria di matrice occidentale, a partire dalla riflessione che scaturisce dal libro, pubblicato due anni prima in Francia, da Philippe Pignarre e Isabelle Stengers, *Stregoneria capitalista. Pratiche di uscita dal sortilegio* (2016 [2005]). In quel lavoro i due Autori mettevano arditamente in parallelo gli aspetti fondamentali del capitalismo maturo con le caratteristiche dei sistemi di stregoneria vigenti in altri contesti americani, africani,

orientali. La provocazione annunciata in quel testo diventerà per Coppo pretesto per una rivisitazione infaticabile della storia del pensiero critico sul passaggio dal dominio “formale” a quello “reale” del Capitale. La rilettura di Karl Marx, Günter Anders, Herbert Marcuse, Hannah Arendt, Theodor Adorno, Walter Benjamin lo ha visto impegnato negli ultimi anni di vita nella stesura di un nuovo lavoro, rimasto incompiuto.

A coloro che, con malcelato imbarazzo, lo interrogavano sulla cifra politica di questa sua ostinazione retrospettiva, Coppo replicava che non era in gioco alcun sentimento nostalgico rivolto al passato, ma una sana e ineludibile nostalgia di futuro.

Nostalgia di futuro

Nell'ultimo decennio lo sguardo sul futuro di Piero Coppo è tornato fedele alla metafora fotografica della visione, alle aperture di diaframma e alle profondità di campo di nuove inquadrature sul presente. Con gli occhi e con la mente si è interrogato su ciò che era visibile, dicibile e decifrabile nel panorama italiano (e non solo) della formazione all'esercizio della professione di psichiatra e di psicoterapeuta. Sempre più spesso, a suo avviso, l'apprendistato si concentrava per i futuri terapeuti su un'iniziazione tanto asfittica quanto capillare, rivolta

alle cognizioni teoriche della disciplina, ai labirinti delle teorie sulla psiche, alla neuroanatomia, neurochimica e neurofisiologia, alle tecniche di neuroimmagine [...], alle regole che vigono nei circuiti amministrativi e istituzionali della cura [...]; ma il loro vissuto personale, ciò che hanno incontrato nella loro esistenza, nel loro lavoro e formazione, come l'hanno compreso e lavorato, come hanno alimentato e regolato la continuità tra la loro componente immateriale e quella del mondo, non è formalmente considerato materiale pertinente alla loro iniziazione (COPPO 2013: 153).

La scelta di dare vita alla Scuola di specializzazione in psicoterapia “Sagara” (*nomen omen*) – e prima ancora al Centro Studi Sagara, che ha rappresentato la fucina di lavorazione e di preparazione di quella avventura didattica – è nata anzitutto da queste consapevolezze; ma si è fatta percorribile anche grazie a un lavoro corale di coraggiosa e tenace negoziazione con le regole e i protocolli istituzionali che ne avrebbero varato il riconoscimento formale. Ho ancora viva nella memoria l'audizione richiesta nella primavera del 2010 dal Comitato Tecnico Scientifico del MIUR, per valutare l'affidabilità teorica del piano formativo della scuola. Alla domanda un po' capziosa posta da un membro della commissione, che

chiedeva come fosse possibile immaginare strategie di cura conciliabili al tempo stesso con il migrante di turno e con l'adolescente anoressica milanese di via Montenapoleone, Piero Coppo, prima di procedere a una magistrale prolusione, replicò con imperturbabile *aplomb*: «non siamo forse tutti etnici?».

Va qui ricordato che Bruno Callieri fu tra i pochi rappresentanti autorevoli della psichiatria di quegli anni a credere senza riserve nel progetto didattico della Scuola e nell'inclusione dell'antropologia culturale tra le discipline di base.

Una prima palestra di addestramento alla didattica si è configurata con l'attivazione di un corso di formazione in Mediazione Etnoclinica aperto non solo agli psicologi, ma a tutti gli operatori implicati nei campi della salute, dell'educazione, della giustizia, dell'assistenza verso i settori più svantaggiati e marginali della società. Esito di una nutrita alleanza interdisciplinare e di un'esperienza già condivisa con Lelia Pisani – con la quale Coppo aveva preso parte al comitato istitutivo e alle attività didattiche del Master in *Etnopsichiatria, pianificazione e interventi in ambito socioculturale e clinico*, attivato nel 2005 all'Università di Genova – il corso in Mediazione Etnoclinica è oggi alla sua VIII edizione.

Quanto al programma formativo della Scuola, accanto alle materie previste dall'ordinamento didattico del MIUR, coesistono discipline fin qui inedite nelle scuole di psicoterapia, come l'antropologia culturale e la psicoantropologia, l'etnopsicoanalisi e l'etnopsichiatria, l'etnopsicoterapia e la psicologia geopolitica clinica.

Piero Coppo ha portato nella direzione della Scuola Sagara sia l'esperienza didattica maturata negli anni di insegnamento di Etnopsichiatria all'università Ca' Foscari di Venezia (2001-2008), sia le potenzialità applicative di quarant'anni di esperienza nel campo della psichiatria e dell'etnopsichiatria. Ha lavorato con rigore nell'esercizio della didattica di base e di indirizzo: lo attestano le sue dispense inedite, destinate ogni anno agli allievi dei singoli corsi, alle quali dedicava particolare cura nella scelta delle suggestioni critiche e nella qualità estetica delle stampe artigianali. Ha convocato costantemente i membri del consiglio dei docenti ad assidui appuntamenti di aggiornamento didattico, pensati e organizzati nella formula intensiva del ritiro seminariale. Erano (e saranno) occasioni di confronto prezioso, utili a monitorare la tenuta dell'organizzazione didattica ma soprattutto a vigilare collegialmente sul lavoro di edificazione di una base

metodologica sperimentale, sulla necessità di rendere espliciti agli allievi gli ancoraggi epistemologici di un percorso formativo.

Coppo ha infine avviato e incoraggiato la produzione dei *Quaderni della Scuola Sagara*, una collana editoriale pensata come complemento alle attività condotte nella Scuola e dal Centro Studi. Vi trovano spazio le opere «dei padri fondatori del dialogo radicale tra psichiatria, psicoanalisi ed etnoantropologia» (COPPO 2017); la memoria dell'epocale riforma psichiatrica in Italia, che a quarant'anni dalla legge Basaglia si confronta con le *180 e oltre (etno)psichiatrie* cui rinviano i movimenti diasporici della contemporaneità; e infine le nuove suggestioni d'oltreoceano proposte dal manuale *Cultural Consultation* (KIRMAYER, GUZDER, ROUSSEAU 2014), nato nel ponente atlantico della scuola canadese di psichiatria transculturale e approdato nei nostri luoghi di formazione in un'edizione italiana curata da Salvatore Inglese e Miriam Gualtieri, che si offre come ulteriore strumento didattico di fronte alle “promesse e minacce” di un futuro incerto, se non di una vertigine globale.

Negli ultimi mesi di vita la mente di Piero ha dovuto fronteggiare un “invisibile” imprevisto e poco lavorabile: ne aveva intuito presto la natura, e con inguaribile ironia aveva provato ad ammansirlo interpellando quell'assemblea di numi (e luminari) che aveva imparato a onorare nelle sue straordinarie avventure etnografiche. Nel negoziare con il male, non sempre i rituali di fissazione e di protezione salvano dalle ombre della notte nera. E di quest'ultimo viaggio non ci racconterà nulla.

Per coloro che in questi anni hanno saputo accogliere, condividere e interpretare la sua nostalgia di futuro, sarà di conforto ripercorrere le innumerevoli rotte dei suoi viaggi, anche navigando a vista, ma preservando la qualità del suo esempio e la sua generosa eredità.

Note

⁽¹⁾ <http://www.oriss.org/archivio/i-fogli-di-oriss-2/> (consultato il 12 settembre 2021).

Bibliografia

- COPPO P. (1994), *Guaritori di follia. Storie dell'altopiano Dogon*, Bollati Boringhieri, Torino.
- COPPO P. (2003), *Tra psiche e culture. Elementi di etnopsichiatria*, Bollati Boringhieri, Torino.
- COPPO P. (2005), *Le ragioni del dolore. Etnopsichiatria della depressione*, Bollati Boringhieri, Torino.
- COPPO P. (2007), *Negoziare con il male. Stregoneria e controstregoneria dogon*, Bollati Boringhieri, Torino.
- COPPO P. (2013), *Le ragioni degli altri. Etnopsichiatria, etnopsicoterapie*, Raffaello Cortina, Milano.
- COPPO P. (2014), *La ragione degli altri. Percorsi critici dell'etnopsichiatria contemporanea*, pp. 27-46 in FARANDA L., PANDOLFI M. (a cura di), *La salute mentale e il paradigma geopolitico. Itinerari critici per un'etnopsichiatria radicale*, Aracne, Roma.
- COPPO P. (2017), *Premessa a Estasi Furore Nostalgia di futuro*, I Quaderni della Scuola Sagara, Colibrì, Paderno Dugnano.
- COPPO P. (2019), *Le (S)Ragioni degli Altri: fare etnopsichiatria*, in *180 psichiatrie e oltre*, I Quaderni della Scuola Sagara, Colibrì, Paderno Dugnano.
- DE MARTINO E. (1977), *La fine del mondo. Contributo all'analisi delle apocalissi culturali*, Einaudi, Torino.
- DE MARTINO E. (1961), *La terra del rimorso*, Il Saggiatore, Milano.
- KIRMAYER L., GUZDER J., ROUSSEAU C. (2020 [2014]), *Consultazione culturale. L'incontro con l'altro nella cura della salute mentale*, Centro Studi Sagara - Colibrì, Paderno Dugnano.
- PIGNARRE P., STENGERS I. (2016 [2005]), *Stregoneria capitalista. Pratiche di uscite dal sortilegio*, IPOC, Milano.
- PIZZA G. (2020), *L'antropologia di Gramsci. Corpo, natura, mutazione*, Carocci, Roma.
- RISSO M., BÖKER W. (1992 [1964]), *Sortilegio e delirio. Psicopatologia dell'emigrazione in prospettiva transculturale*, Liguori, Napoli.

Scheda sull'Autrice

Laura Faranda è professore ordinario di discipline etnoantropologiche presso il Dipartimento di Storia, Antropologia, Religioni, Arte, Spettacolo (SARAS) dell'Università di Roma "Sapienza". Tra i suoi percorsi di ricerca: l'antropologia della Grecia antica; l'antropologia dei processi migratori, con particolare attenzione a specifici contesti dell'Africa mediterranea (Tunisia) e Sub-sahariana (Mali); le minoranze etnico-religiose e i processi di mediazione culturale tra Italia e Tunisia; l'antropologia simbolica, con particolare attenzione al rapporto tra corpo e identità di genere; l'antropologia della mediazione scolastica; la psichiatria coloniale, l'etnopsichiatria e la mediazione etn clinica. Tra le sue monografie: *Le lacrime degli eroi. Pianto e identità nella Grecia antica*, Qualecultura Jaca Book, Vibo Valentia 1992; *Dimore del corpo. Profili dell'identità femminile nella Grecia classica*, Meltemi, Roma 1996; con Bruno Callieri, *Medusa allo specchio. Maschere fra antropologia e psicopatologia*, Edizioni Universitarie Romane, Roma 2001; *Viaggi di ritorno. Itinerari antropologici nella Grecia antica*, Armando, Roma 2009; *La signora di Blida. Suzanne Taïeb e il presagio dell'etnopsichiatria*, Armando, Roma 2021;

Anime assenti. Sul corpo femminile nel Mediterraneo antico, Armando, Roma 2017; con Silvia Minetti, *Guardami. Visioni, narrazioni, anatomie del seno*, Edizioni Universitarie Romane, Roma 2019.

Riassunto

L'eredità intellettuale di Piero Coppo. Dai guaritori dell'altopiano dogon all'etnopsichiatria radicale

Piero Coppo (1940-2021), psichiatra, psicoterapeuta, ha contribuito con i suoi studi e con le sue ricerche a un significativo avanzamento teorico e metodologico delle potenzialità applicative dell'etnopsichiatria. Il suo dialogo continuativo con l'antropologia culturale ha evidenziato inoltre "antenati comuni e parentele segrete" tra le due discipline. Ma soprattutto Coppo ha incoraggiato, nell'ultimo decennio, il riconoscimento di una etnopsichiatria "radicale" (e immediatamente politica), sensibile alle trasformazioni della globalizzazione, aperta a nuove sponde di ascolto e di intervento, valida in ogni lavoro diagnostico, in ogni progetto terapeutico, a qualsiasi latitudine, qui e altrove. Il contributo tenderà di mettere in luce alcuni risultati del suo impegno e della sua appassionata avventura intellettuale in questi ultimi quarant'anni.

Parole chiave: etnopsichiatria, migrazioni, salute mentale, guaritori tradizionali, Mali

Resumen

La herencia intelectual de Piero Coppo. Desde los curanderos del altiplano dogon al la etnopsiquiatría radical

Piero Coppo (1940-2021), psiquiatra, psicoterapeuta, por medio de sus estudios e investigaciones contribuyó de manera substancial al avance teórico y metodológico del potencial de aplicación de la etnopsiquiatría. Además, su diálogo constante con la antropología cultural ha destacado "ancestros comunes y parentescos secretos" entre ambas disciplinas. Sobre todo, durante la última década Coppo ha impulsado el reconocimiento de una etnopsiquiatría "radical" (e inmediatamente política), sensible a las transformaciones de la globalización, abierta a nuevas oportunidades de escucha e intervención, válida en todo trabajo diagnóstico, en todo proyecto terapéutico, en cualquier latitud, aquí y en otros lugares. En este breve texto intentaré poner de relieve algunos de los resultados de su compromiso y su apasionada aventura intelectual en los últimos cuarenta años.

Palabras clave: etnopsiquiatría, migraciones, salud mental, terapeutas tradicionales, Mali

Résumé

L'héritage intellectuel de Piero Coppo. Des guérisseurs du plateau dogon à l'ethnopsychiatrie radicale

Piero Coppo (1940-2021), psychiatre, psychothérapeute, a contribué par ses études et ses recherches à une significative avancée théorique et méthodologique du potentiel d'application de l'ethnopsychiatrie. Son dialogue permanent avec l'anthropologie culturelle a également mis en évidence « des ancêtres communs et des relations secrètes » entre les deux disciplines. Mais surtout Coppo a encouragé, au cours de la dernière décennie, la considération d'une ethnopsychiatrie « radicale » (et immédiatement politique), sensible aux transformations de la mondialisation, ouverte à de nouvelles opportunités d'écoute et d'intervention, valable dans tout travail diagnostique, dans tout projet thérapeutique, à toute latitude, ici et ailleurs. Le texte essayera de mettre en valeur certains des résultats de son engagement et de son aventure intellectuelle passionnée au cours des quarante dernières années.

Mots-clés: ethnopsychiatrie, migration, santé mentale, guérisseurs traditionnels, Mali

